

January 25, 1999←とりあえず日付を入れておきました

The Editor ←改行する場合はカンマ不要、以下同じ

British Journal of General Practice

Royal College of General Practitioners

14 Princes Gate , Hyde Park, London SW7 1PU

UK

Dear Editor, ←カンマです

I am enclosing here with four copies of manuscript entitled “Professional isolation of rural physicians in remote island” by Kazuo Inoue, Shun Matoba, Masataka Okuno ,and Yoshihiro Sugita. The final manuscript has been seen and approved by all the authors.←投稿規定にこれを記入するように書かれています、Journalによっては各著者の貢献内容を記入するようになってますが、この雑誌にはそうでないようですのでその部分は省略しました。

The paper is submitted to be considered for publication as an original article in “British Journal of General Practic”. Neither the entire paper nor any part of its content has been accepted by another journal. The paper is not being submitted to any other journal.

We believe the paper may be of particular interest to your readers.

Correspondence about the paper should be directed to the following address:

Kazuo Inoue, MD

Towa Clinic

486, Syowa, Towa, Hata, Kochi

786-05, JAPAN ←ここは先生にしておいてください。電話で問い合わせはまずありませんし、Corresponding author も勉強です。

Thank you for your attention to our paper.

Sincerely yours,

Kazuo Inoue

Towa Clinic

TEL:08802-8-5523

FAX:08802-8-5158←ここも的場先生

We agree with the publication of the paper entitled “Professional isolation of rural physicians in remote islands.”

(通常ここにサインが来ます)

Kazuo Inoue, MD

Chief of Towa Clinic, Dept. of Community and Family Medicine, Jichi Medical School

Shun Matoba, MD

Chief of Umaji Clinic

Masataka Okuno, MD

Associate Professor, Dept. of Community and Family Medicine, Jichi Medical School

Yoshihiro Sugita, MD

Lecturer, Dept. of Community and Family Medicine, Jichi Medical School

論文のサンプルを見ていると、どうやら職名も書いてあるようなので追加しました。なお、所属はこの研究に各著者が関与した時点でのものになります。その時奥野先生は助教授でしたし、杉田先生は地域医療学に在籍でした。が一応二人にはこれでいいか電話で確認を取ってください。なお、カバーレター清書を学術集会に持っていくと、おそらく全員のサインが得られます。論文の清書(フォーマット前がかまいません)を2部コピーして二人に渡し、サインをもらってください。

\* We agree with the publication 以降を2ページ目になるようにアレンジして、念のため2部作って各々にサインしてもらうのは賢明です。